

**DOGFENNAU SY'N MYND GYDA'R BIL**  
**Caiff Nodiadau Esboniadol a Memorandwm Esboniadol eu hargraffu ar wahân.**

# **Bil Lefelau Staff Nyrsio (Cymru)**

[FEL Y'I DIWYGIWYD AR ÔL CYFNOD 2]

## **CYNNWYS**

- 1 Lefelau staff nyrsio
- 2 Cychwyn
- 3 Enw byr



# Bil Lefelau Staff Nyrsio (Cymru)

[FEL Y'I DIWYGIWYD AR ÔL CYFNOD 2]

Deddf Cynulliad Cenedlaethol Cymru i wneud darpariaeth ynghylch Byrddau Iechyd Lleol ac Ymddiriedolaethau GIG yng Nghymru yn sefydlu lefelau staff nyrsio.

**Gan ei fod wedi ei basio gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ac wedi derbyn cydsyniad Ei Mawrhydi, deddfir fel a ganlyn:**

5 **1 Lefelau staff nyrsio**

- (1) Yn Rhan 2 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006 (cyrff y gwasanaeth iechyd), ym Mhennod 4 (amrywiol), cyn adran 26 mewnosoder –

*“Nursing services*

**25A Duty to have regard to providing sufficient nurses**

- 10 (1) Subsection (2) applies where a Local Health Board is considering the extent of provision of nursing services for its area necessary to meet all reasonable requirements.
- 15 (2) The Local Health Board must have regard to the importance of providing sufficient nurses to allow the nurses time to care for patients sensitively.
- 20 (3) Where an NHS Trust in Wales provides nursing services it must provide those services to such extent as it considers necessary to meet all reasonable requirements; and subsection (4) applies where an NHS Trust in Wales is considering the extent of the nursing services it provides.
- (4) The NHS Trust must have regard to the importance of providing sufficient nurses to allow the nurses time to care for patients sensitively.
- 25 (5) In this section, and in sections 25B to 25E, references to –
- (a) a nurse providing care for patients include the provision of care by a person other than a nurse acting under the supervision of, or discharging duties delegated to the person by, a nurse;
- (b) a “nurse” mean a registered nurse;
- 30 (c) an “NHS Trust in Wales” mean an NHS trust all or most of whose hospitals, establishments and facilities are situated in Wales.

*Nurse staffing levels***25B Duty to calculate and take steps to maintain nurse staffing levels**

- 5
- (1) Where a Local Health Board or NHS Trust in Wales provides nursing services in a situation to which this section applies, it must –
- (a) designate a person or a description of person to calculate the number of nurses appropriate to provide care to patients that meets all reasonable requirements in that situation (the “nurse staffing level”),
- 10 (b) take all reasonable steps to maintain the nurse staffing level, and
- (c) make arrangements for the purpose of informing patients of the nurse staffing level.
- (2) A person designated by virtue of subsection (1)(a) (“a designated person”) must calculate the nurse staffing level in accordance with
- 15 section 25C.
- (3) This section applies to the following situations –
- (a) adult acute medical inpatient wards,
- (b) adult acute surgical inpatient wards, and
- 20 (c) such other situations as the Welsh Ministers may by regulations specify.

**25C Nurse staffing levels: method of calculation**

- (1) When calculating a nurse staffing level, a designated person must –
- (a) exercise professional judgement, and
- 25 (b) take into account each of the following –
- (i) the average ratio of nurses to patients appropriate to provide care to patients that meets all reasonable requirements, estimated for a specified period using evidence-based workforce planning tools;
- 30 (ii) the extent to which patients’ well-being is known to be particularly sensitive to the provision of care by a nurse.
- (2) A designated person may calculate different nurse staffing levels –
- (a) in relation to different periods of time;
- (b) depending on the conditions in which care is provided by a nurse.

**25D Nurse staffing levels: guidance**

- 35 (1) The Welsh Ministers must issue guidance about the duties under sections 25B and 25C and Local Health Boards and any NHS Trust to which those sections apply must have regard to the guidance.

- (2) The guidance may set out, in particular, that when calculating a nurse staffing level a designated person should exercise professional judgement by taking the following into account –
- (a) the qualifications, competencies, skills and experience of the nurses providing care to patients;
  - (b) the conditions in which care by a nurse is provided;
  - (c) the potential impact on care by a nurse of –
    - (i) the physical condition and layout of the ward or other situation in which the care is provided;
    - (ii) the turnover of patients receiving the care;
  - (d) services or care provided to patients by other health professionals or other staff (for example, health care support workers), and their qualifications, competencies, skills and experience;
  - (e) the extent to which the nurses providing care are required to undertake supervisory or administrative functions.
- (3) Before issuing guidance the Welsh Ministers must consult –
- (a) Local Health Boards and any NHS Trust that is under a duty to have regard to the guidance,
  - (b) the independent health care and care home sectors,
  - (c) such organisations as appear to them to represent the interests of persons likely to be affected by the guidance, and
  - (d) such other persons likely to be affected by the guidance as they consider appropriate.

#### **25E Nurse staffing levels: reports**

- (1) Each Local Health Board and any NHS Trust to which the duty in section 25B applies must submit a report (whether or not as part of a wider report) to the Welsh Ministers which sets out, in respect of the period to which the report relates –
- (a) the extent to which nurse staffing levels have been maintained;
  - (b) the impact the Board or Trust considers that not maintaining nurse staffing levels has had on care provided to patients by nurses, for example by reference to an increase in incidents of harm caused by –
    - (i) errors in administering medication to patients;
    - (ii) patients falling;
    - (iii) patients developing hospital-acquired pressure ulcers;
  - (c) any actions taken in response to not maintaining nurse staffing levels.

(2) Each report must be submitted to the Welsh Ministers –

(a) within the period of three years beginning with the date on which this section comes into force, and

(b) within each period of three years beginning with the date the previous report was submitted.

(3) The Welsh Ministers must lay each report submitted to them before the National Assembly for Wales.”

(2) Yn adran 203(6) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006 (is-ddeddfwriaeth: penderfyniad cadarnhaol) ar ôl “containing” mewnosoder “regulations under section 25B(3)(c) or”.

(3) Yn adran 207 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006 (mynegai o ymadroddion wedi eu diffinio) ar ôl y cofnod yn y tabl ar gyfer “NHS trust order” mewnosoder “nurse staffing level” yn y golofn gyntaf a mewnosoder “section 25B(1)(a)” wrth ei ymyl yn yr ail golofn.

## 2 Cychwyn

(1) Daw’r Ddeddf hon i rym ar y diwrnod y mae’r Ddeddf hon yn cael y Cydsyniad Brenhinol ac eithrio adran 1 sy’n dod i rym ar ddiwrnod a bennir gan Weinidogion Cymru drwy orchymyn a wneir drwy offeryn statudol.

(2) Caiff gorchymyn o dan is-adran (1)–

(a) pennu diwrnodau gwahanol at ddibenion gwahanol;

(b) gwneud darpariaeth drosiannol, ddarfodol neu arbed mewn cysylltiad â dod â darpariaeth yn y Ddeddf hon i rym.

## 3 Enw byr

Enw byr y Ddeddf hon yw Deddf Lefelau Staff Nyrsio (Cymru) 2015.